

FILOLOGIJA 72

FILOLOGIJA  
Časopis Razreda za filološke znanosti  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti  
Trg Nikole Šubića Zrinskog 11, HR-10000 Zagreb

Glavni i odgovorni urednik  
AUGUST KOVAČEC

Izvršni urednik  
MARIO GRČEVIĆ

Uredništvo  
JOSIP BRATULIĆ, DUNJA BROZOVIĆ RONČEVIĆ, MARIO GRČEVIĆ,  
MISLAV JEŽIĆ, AUGUST KOVAČEC, DARKO NOVAKOVIĆ,  
MARKO TADIĆ, MILENA ŽIC FUCHS

Tajnice uredništva  
MARINA MARINKOVIĆ  
BOJANA SCHUBERT

Adresa uredništva  
Zavod za lingvistička istraživanja  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti  
Ulica književnika Ante Kovačića 5  
HR-10000 Zagreb  
tel. +385(0)1 4698242  
[filologija@hazu.hr](mailto:filologija@hazu.hr)

Časopis izlazi dva puta na godinu.  
Naklada 220 primjeraka.

UDK 80/82

ISSN 0449-363X (tiskano izdanje)  
ISSN 1848-8919 (mrežno izdanje)



HRVATSKA AKADEMIJA ZNANOSTI I UMJETNOSTI

# FILOLOGIJA

KNJIGA 72

RAZRED ZA FILOLOŠKE ZNANOSTI

ZAGREB 2019.

Filologija	Knj. 72	Str. 1–129	Zagreb 2019.
------------	---------	------------	--------------

Vijeće časopisa  
Članovi Razreda za filološke znanosti  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti

Odluka o tiskanju rukopisa za broj 72 časopisa *Filologija* donesena je  
na redovitoj sjednici Razreda za filološke znanosti  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti  
održanoj 23. rujna 2019. godine.

Ovaj je broj *Filologije* objavljen uz novčanu potporu  
Ministarstva znanosti Republike Hrvatske i Zaklade Hrvatske akademije.

## SADRŽAJ

### Članci

Metka Furlan Praslovansko <i>*dētę/dētb</i> in hetitsko <i>tēta-</i> .....	1–16
Mate Kapović Etimologija riječi <i>soparnik</i> .....	17–30
Maslina Ljubičić, Vinko Kovačić Prilagodba talijanskih pridjeva u dubrovačkom govoru Marina Držića .....	31–58
Petra Matović, Ana Mihaljević Zamanjin prijevod Hesiodove <i>Teogonije</i> .....	59–87
Ivana Nežić Iz morfologije južnih labinskih govora .....	89–123

### Prikazi

Marko Dragić Višestruko iznimno vrijedan Zbornik u čast Stipi Botici <i>Tragovi tradicije, znakovi kulture.</i> Uredili Evelina Rudan, Davor Nikolić i Josipa Tomašić. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada – Hrvatsko filološko društvo – Matica hrvatska, 2018., 746 str. ....	125–129
---	---------



## UPUTE SURADNICIMA

Predaje se jedan primjerak rukopisa u Word dokumentu i jedan u PDF formatu, elektroničkom poštom ili njihov ispis zemaljskom poštom. Za potrebe Uredništva treba priložiti adrese i telefonske brojeve autora. U zaglavlju rukopisa stoje podatci o autoru (ime i prezime, ustanova, odsjek ili katedra, cijelovita adresa ustanove, e-adresa). Iza naslova dolazi nacrtak na jeziku rada, a na kraju članka sažetak na drugom jeziku s prevedenim naslovom te ključne riječi na hrvatskom i stranom jeziku. Ako je članak napisan na stranom jeziku, sažetak se piše na hrvatskom.

Nakon recenzije Uredništvu se šalje završna, ispravljena inačica teksta u jednom primjerku (Word .doc) te istovjetan čistopis u PDF formatu.

Tekstovi se pišu uobičajenim znakovnicima (npr. Times New Roman), veličina fonta 12, prored 1.5, tekst poravnati s obje strane. Ako je potrebno, posebna se slova uzimaju iz znakovnika ZRCOLA, a to je ujedno i jedini preporučeni znakovnik za pisanje dijalektoloških radova. Proširivanje slova s pomoću dometnutih dijakritičkih znakova treba izbjegavati. Ako je proširivanje neophodno, popis tako složenih slova treba priložiti u digitalnom obliku i ispisu.

U tekstu treba ukloniti sve suvišne bjeline i nepotrebna isticanja (tabulatore, masna slova, podcrtavanje, verzal itd.). Naslovi, podnaslovi i imena autorâ ne pišu se VERZALOM. Semantički tipovi označuju se, kad je potrebno, MALIM VERZALOM.

Naslove članaka, časopisa i knjiga u tekstu treba pisati kosim slovima ili pod citatnim navodnicima. Citatni su navodnici »a« (ne »a« ili kosa slova), unutar citata citatni su navodnici ›a‹ (npr. ›a› a.«), značenjski su navodnici ‘a’, a navodnici za preneseњe jesu “a”.

Popis literature i upute na literaturu treba pripremiti i usustaviti prema načelima koja se primjenjuju u *Filologiji* (vidi upute za bibliografske podatke na portalu HRČAK). To vrijedi i za uporabu spojnica (-), crtice (–) i bjeline (npr. Katičić 2002:85–86). Raspon stranica kod dvoznamenkastih i troznamenkastih brojeva nije 85–6, već 85–86. Upute na literaturu u načelu treba donositi nakon smisaone cjeline (npr. ›Katičić je rekao da [...] (2002:85–86)«, a ne »Katičić (2002:85–86) je rekao da [...]«).

Brojke podrubnih bilježaka u tekstu ne pišu se ispred razgovoda nego iza njih: abc,<sup>2</sup> ili abc.<sup>5</sup> Podrubne bilješke uvijek se završavaju točkom.

Grafički se prikazi priređuju u crno-bijeloj tehnići i prilažu se u odvojenim datotekama (obično u formatima JPG, TIFF, BMP). U tekstu rada valja naznačiti gdje će doći određeni slikovni i grafički prilog te iza svakoga dodati numeraciju s kratkim objašnjnjem, npr.: Prilog 1. Tablica podrijetla vokala; Grafikon 1. Prikaz jezičnih promjena u vremenskom presjeku; Karta 1. Rasprostiranje hrvatskih dijalekata. Nova polja u tablicama otvaraju se novim tabličnim redcima, a ne običnim odlomkom (›Enter‹).

Tehnička sredenost i razina pravopisno-stilske dotjeranosti teksta odraz su autora-va stava prema vlastitomu tekstu.

Ne će se tiskati radovi koji nisu pripremljeni prema ovim uputama ni radovi koji su već objavljeni ili istodobno ponuđeni nekomu drugomu časopisu. O iznimkama odlučuje Uredništvo na pismenu zamolbu autora.

Radovi se šalju na adresu Uredništva:

Filologija

Zavod za lingvistička istraživanja HAZU

Ulica književnika Ante Kovačića 5, HR-10000 Zagreb

filologija@hazu.hr

FILOLOGIJA br. 72, 2019.

<http://doi.org/10.21857/ypn4oc6j89>

Elektronička inačica cjelovitih tekstova objavljenih u časopisu *Filologija* dostupna je u *Digitalnoj zbirci Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti* i na središnjem portalu hrvatskih znanstvenih i stručnih časopisa  
HRČAK: <http://hrcak.srce.hr/filologija>.

Prilozi objavljeni u *Filologiji* zastupljeni su u bazama Scopus i ERIH i prikazuju se u referalnim časopisima Linguistics and Language Behavior Abstracts, MLA Directory of periodicals, MLA International Bibliography, Linguistic Bibliography – BrillOnline Bibliographies.

Računalna priprema

MARTINA BAŠIĆ

Tehnički urednici

MARTINA BAŠIĆ

MARIO GRČEVIC

Urednik mrežnoga izdanja

MARIO GRČEVIC

Korektura

IVANA FILIPOVIĆ PETROVIĆ

MARINA MARINKOVIĆ

BOJANA SCHUBERT

Nakladnik

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti

Trg Nikole Šubića Zrinskog 11, HR-10000 Zagreb

Za nakladnika

Akademik DARIO VREtenar, glavni tajnik

Tisak

Tiskara Zelina d.d., Sveti Ivan Zelina